

RELEVÉ ÉPIDÉMIOLOGIQUE HEBDOMADAIRE WEEKLY EPIDEMIOLOGICAL RECORD

32^e ANNÉE

32nd YEAR

SOMMAIRE	Page	CONTENTS
Notifications de maladies quarantenaies	614	Notifications of quarantinable diseases
Notifications d'application ou de retrait de mesures sanitaires	620	Notifications of application or withdrawal of sanitary measures
Maladies quarantenaies dans des villes attenantes à un port ou un aéroport	621	Quarantinable diseases in towns adjacent to a port or an airport
Fièvre jaune: Centres de vaccination habilités Bulgarie	621	Yellow fever. Designated vaccinating centres Bulgaria
Informations épidémiologiques: Grippe	622	Epidemiological notes Influenza

Ce Relevé contient les renseignements reçus des administrations sanitaires nationales par l'OMS en son siège, ses bureaux régionaux et la Station d'information épidémiologique de Singapour

Les notifications prescrites par le Règlement sanitaire International et les accords sanitaires internationaux en vigueur, concernant les mesures quaranténaies, les vaccinations et autres sujets, sont publiées telles qu'elles sont reçues des Gouvernements, même lorsqu'elles semblent dépasser les dispositions de cette législation.

Dans ce dernier cas, le gouvernement intéressé est averti des divergences constatées toutefois, les administrations sanitaires sont invitées à présenter toute remarque à l'OMS à l'adresse suivante:

Section de la Quarantaine internationale
Adresse télégraphique EPIDNATIONS, GENÈVE.

This Record is compiled from information received from National Health Administrations by WHO Headquarters, Regional Offices and the Epidemiological Intelligence Station at Singapore

Notifications required under the International Sanitary Regulations and existing international sanitary agreements are, in respect of quarantine measures, vaccination and other items, published as received from reporting Governments even though the contents of such notifications appear to be in excess of the provisions of that legislation

In the latter event, the attention of the Government concerned will be drawn to discrepancies, but Health Administrations are invited to present their comments to WHO. All communications to be sent to:

Section of International Quarantine
Telegraphic Address EPIDNATIONS, GENÈVE.



ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ
WORLD HEALTH ORGANIZATION

PALAIS DES NATIONS
GENÈVE

13 DÉCEMBRE 1957

NOTIFICATIONS

de peste, choléra, fièvre jaune, variole, typhus et fièvre récurrente, aux termes de la législation sanitaire internationale

of plague, cholera, yellow fever, smallpox, typhus and relapsing fever under International Sanitary Legislation

Explication des signes utilisés — Explanation of symbols used

- Notification reçue d'un gouvernement aux termes de l'article 3 du Règlement sanitaire international indiquant qu'une circonscription est devenue infectée à la date donnée.
Notification received under Article 3 of the International Sanitary Regulations from the Government that the area became an infected local area on the date indicated.
- Notification reçue d'un gouvernement aux termes de l'article 6 du Règlement sanitaire international indiquant qu'une circonscription était indemne à la date donnée.
Notification received under Article 6 of the International Sanitary Regulations from the Government that the area was free from infection on the date indicated.

- Chiffres non encore disponibles — Figures not yet received
- A Aéroport — Airport
- P Port maritime ou fluvial — Maritime or river port
- i Cas importé — Imported case
- p Chiffres préliminaires — Preliminary figures
- r Chiffres révisés — Revised figures
- s Cas suspect — Suspected case

PESTE — PLAGUE

Afrique — Africa		C	D
CONGO BELGE — BELGIAN CONGO		7.XII	
Province du Kivu			
Territoire de Lubero			
Katembe		1 ¹	1
¹ Peste septicémique — Septicaemic plague.			
Asie — Asia		C	D
INDE — INDIA		27.X-2.XI	
Mysore State			
Kolar District		7	5

Autres notifications, publiées précédemment, sur la présence de la peste au cours des 2 dernières semaines | Other notifications, previously published, of the presence of plague during the last 2 weeks

24.XI-7.XII

Néant — Nil

CHOLÉRA — CHOLERA

Asie — Asia		C	D	C	D
INDE — INDIA		24-30.XI		1-7.XII	
Calcutta (PA) ¹		3	1	5	2
Madras (PA)		71	15		

¹ Excl: Airport Area.

	C	D	C	D	C	D	C	D
INDE (suite)	27 X-2.XI		3-9 XI		10-16.XI		17-23 XI	
INDIA (continued)								
<i>Andhra Pradesh State</i>								
<i>Districts</i>								
Anantapur							2 ^p	2 ^p
Chittoor ■ 11.XII					14 ^p	4 ^p	37 ^p	13 ^p
East Godavari			4 ^p	2 ^p			5 ^p	1 ^p
Gunnur			5 ^p	0 ^p	1 ^p	0 ^p	26 ^p	6 ^p
Hyderabad ■ 11 XII	1 ^p	0 ^p	12 ^p	6 ^p			8 ^p	5 ^p
Khammam					5 ^p	3 ^p	3 ^p	0 ^p
Krishna							56 ^p	20 ^p
Kurnool ■ 11.XII			2 ^p	2 ^p	11 ^p	5 ^p	4 ^p	1 ^p
Medak	8 ^p	12 ^p	2 ^p	0 ^p	6 ^p	4 ^p	5 ^p	1 ^p
Nalgonda	29 ^p	7 ^p	18 ^p	2 ^p	14 ^p	6 ^p	6 ^p	6 ^p
Nellore	15 ^p	10 ^p	3 ^p	2 ^p	3 ^p	3 ^p		
Nizamabad	1 ^p	1 ^p						
West Godavari							5 ^p	2 ^p
Cuddappah ■ 11 XII								
<i>Assam State</i>								
<i>Districts</i>								
Goalpara	5	3	13	13				
Kamrup	6	2	2	0				
<i>Bihar State</i>								
<i>Districts</i>								
Bhagalpur	20	9						
Gaya	46	26						
Hazaribagh	0	0	3 ^p	2 ^p				
Monghyr	41	14						
Palamau	0	0	2 ^p	1 ^p				
Patna	31	8			16 ^p	7 ^p		
Shahabad	6	4						
Champaran ■ 10 XII								
<i>Bombay State</i>								
<i>Districts</i>								
Ahmednagar	0	0					12 ^p	3 ^p
Akola	4	2						
Amravati	7	2						
Amreli	0	0					1 ^p	0 ^p
Buldana	4	0						

CHOLÉRA (suite) — CHOLERA (continued)

Asie (suite) — Asia (continued)

	C	D	C	D	C	D	C	D
INDE (suite)	27.X-2.XI		3-9 XI		10-16 XI		17-23.XI	
INDIA (continued)								

Bombay State (suite — continued)

Districts

Kolhapur .	10	5	8 ^p	2 ^p	1 ^p	0 ^p	37 ^p	20 ^p
Nagpur	83	15	..	..	3 ^p	1 ^p	..	..
Osmanabad . .	1	1	21 ^p	2 ^p	39 ^p	10 ^p	3 ^p	2 ^p
Parbhani	0	2	..	..	..	..	..	..
Poona	1	1	..	..	..	..	..	..
Satara North . .	5	1	..	..	..	..	1 ^p	0 ^p
Satara South . .	0	0	..	..	..	..	7 ^p	4 ^p
Sholapur	2	0	4 ^p	1 ^p	..	..	3 ^p	1 ^p
Sorath	4	1	..	..	46 ^p	3 ^p	15 ^p	0 ^p
Wardha	1	0	..	..	..	..	..	..
Yeotmal	5	2	..	..	5 ^p	3 ^p	..	..

Madhya Pradesh State

Districts

Hoshangabad . .	0	0	11 ^p	7 ^p	..	..	3 ^p	2 ^p
Narsinghpur . .	0	0	..	..	3 ^p	3 ^p	..	..

Raisen & Sehore ■ 11 XII
Sagar ■ 11 XII

Madras State

Districts

Chingleput ■ 11 XII	6	3	..	..	4 ^p	3 ^p	..	..
Mathurai ■ 11 XII	3	0	4 ^p	0 ^p	..	..	20 ^p	0 ^p
North Arcot . . .	11	5	0 ^p	1 ^p	12 ^p	2 ^p	2 ^p	2 ^p
Salem	0	0	1 ^p	1 ^p	..	..	..	..
Sth Arcot ■ 11 XII	32	19	..	..	..	..	..	..
Tanjore ■ 11.XII	4	3	..	..	..	..	2 ^p	2 ^p
Tiruchirapalli ■ 11 XII	1	1	..	..	..	..	2 ^p	3 ^p
Tirunelvelch ■ 11.XII	0	0	4 ^p	1 ^p	5 ^p	1 ^p	5 ^p	2 ^p

Mysore State

Districts

Belgaum	25	17	29 ^p	10 ^p	18 ^p	5 ^p	72 ^p	1 ^p
Bijapur	17	3	3 ^p	2 ^p	..	..	4 ^p	2 ^p
Dharwar	4	3	..	..	..	..	..	..
Gulbarga	45	28	..	..	..	..	..	..
Kolar	6	0	..	..	..	..	..	..
North Kanara . . .	0	0	..	..	6 ^p	3 ^p	17 ^p	7 ^p

Raichur □ 10 XI

Orissa State

Districts

Balasore	0	1	..	..	..	..	1 ^p	1 ^p
Cuttack	2	1	..	..	..	..	3 ^p	2 ^p
Keonjhar	0	0	1 ^p	1 ^p	..	..	..	..
Mayurbhanj	4	1	..	..	..	..	..	..

Uttar Pradesh State

Districts

Bareilly □ 17.XI	1	0	..	..	..	..	..	..
Prithbit	0	0	..	..	..	..	1 ^p	2 ^p
Lucknow □ 3.XI	..	..	..	..	..	..	..	..

	C	D	C	D	C	D	C	D
INDE (suite)	27 X-2 XI		3-9 XI		10-16.XI		17-23 XI	
INDIA (continued)								

West Bengal State

Districts

Howrah	19	2	12 ^p	3 ^p	7 ^p	1 ^p	..	..
Midnapur	5	4	..	..	13 ^p	8 ^p	..	..
Murshidabad	0	0	..	..	10 ^p	4 ^p	..	..
24-Parganas . .	10	5	2 ^p	0 ^p	9 ^p	3 ^p	..	..

Madhya Pradesh State

Districts

Balaghat . . . . .	..	..	..	..	..	..	13	6
Bilaspur . . . . .	..	..	..	..	..	..	28	8
Raipur . . . . .	..	..	..	..	..	..	3	0
Sidhi . . . . .	..	..	..	..	..	..	11	1
Umari . . . . .	..	..	..	..	..	..	3	1

	C	D	C	D	C	D
PAKISTAN			24-30.XI		1-7.XII	
Chalna (P)	6	0	7	2

	C	D	C	D	C	D
3-9 XI			10-16 XI		17-23.XI	
East Pakistan	105	68	134 ^p	80 ^p	169 ^p	110 ^p

Autres notifications, publiees précédemment, sur la presence du cholera au cours des 2 dernières semaines | Other notifications, previously published, of the presence of cholera during the last 2 weeks

24.XI-7.XII

Néant — Nil

FIÈVRE JAUNE — YELLOW FEVER

Notifications publiees precedemment sur la presence de la fièvre jaune au cours des 12 dernières semaines | Previously published notifications of the presence of yellow fever during the last 12 weeks

15.IX-7.XII

Néant — Nil

FIÈVRE JAUNE DE BROUSSE — JUNGLE YELLOW FEVER

Notifications publiees précédemment sur la présence de la fièvre jaune de brousse au cours des 12 dernières semaines | Previously published notifications of the presence of jungle yellow fever during the last 12 weeks

15.IX-7.XII

Amérique — America

COLOMBIE — COLOMBIA

16 XI. Mun. Fajarito (Dpto Boyaca)
15 X. Mun. La Dorada (Dpto Caldas)
27 IX. San Vicente (Dpto Santander).
Mun. Samana (Dpto Caldas)

VENEZUELA

1.XI. Barceloneta (Bolivar St.).
10.X. Obuspos (Barinas State)

VARIOLE — SMALLPOX

Afrique — Africa		C	D	C	D
AFRIQUE OCCIDENTALE FRANÇAISE FRENCH WEST AFRICA		19-25.XI		26 XI-2.XII	
CÔTE D'IVOIRE					
<i>Cercles</i>					
Abidjan	22	0	10	0	
Aboisso	21	0	0	0	
Bondoukou	0	0	6	0	
Bouaké	2	0	3	0	
Daloa	1	0	3	0	
Dimbokro	8	0	3	0	
Gagnoa	10	0	10	0	
Grand-Lahou	2	0	0	0	
Katiola	1	0	0	0	
Man	0	0	2	0	
Sassandra	0	0	8	0	
Treichville (Hôpital)	14	2	0	0	
DAHOMEY					
<i>Cercles</i>					
Abomey	7	1	0	0	
Portonovo (Pobé Subdiv)	0	0	1	0	
Savalou	7	0	16	0	
HAUTE-VOLTA					
Bobo-Dioulasso (A) (Hôpital)	1	1	.	.	
<i>Cercles</i>					
Bobo-Dioulasso	3	2	..	..
Dedougou	1	0	.	.	
Ouahigouya	1	0	.	.	
NIGER					
Zinder Cercle . . . . .	.	.	2	0	
SOUDAN					
<i>Cercles</i>					
Bamako	4	0	.	.	
Koutala	17	0	.	.	
Sikasso	12	0	.	.	
ANGOLA					
24-30 XI					
9 ¹					
<i>dont — including</i>					
Lobito (P)			1 ¹		
Luanda (PA)			3 ¹		
¹ Variola minor/Alastrim					
ETHIOPIE — ETHIOPIA					
17-23 XI		24-30 XI		C	
<i>Provinces</i>					
Aroussi	1	0			
Entrea	0	2			
Harar-Bale	3	5			
Shoa	10	1			

FÉD DE RHODÉSIE ET DU NYASSALAND FED OF RHODESIA AND NYASSALAND		C	
1-7 XII			
NORTHERN RHODESIA			
<i>Provinces</i>			
Barotse			5
Southern			3
Western			1
NYASSALAND			
Central Province			12
SOUTHERN RHODESIA			
Western Region			1
C		C	
KENYA		C	
5.XII		6.XII	
7.XII			
<i>Coast Province</i>			
Taveta	1 ¹	1 ¹	0
<i>Nyanza Province</i>			
Kisumu (A)	1 ¹	0	0
Kericho	1 ¹	0	0
<i>Rift Valley Province</i>			
Kabarnet	1 ¹	0	0
Nakuru	4 ¹	1 ¹	1 ¹
17-23.XI			
Nairobi (A)			1 ¹
<i>Provinces</i>			
Central			4 ¹
Nyanza			8 ¹
Rift Valley			6 ¹
¹ Variola minor/Alastrim			
NIGERIA		C	
17-23 XI		D	
WESTERN REGION			
<i>Provinces</i>			
Abeokuta		7	0
Ondo		4	0
EASTERN REGION			
<i>Provinces</i>			
Owerri		13	0
Rivers		1	0
NORTHERN REGION			
<i>Provinces</i>			
Bauchi		8	2
Niger		1	0

VARIOLE (suite) — SMALLPOX (continued)

Afrique (suite) — Africa (continued)

	C
UGANDA — UGANDA	20-26.X
Jinja (Ville-Town) . . .	0 ^r
	10-16 XI
<i>Districts</i>	
Bugsisu	1
Masaka } ■ 16.XI . . .	1
Mengo }	3
SUDAN — SUDAN	1-7 XII
Kassala Province	2
TANGANYIKA	24-30.XI
Dar es Salaam (PA)	2
Amérique — America	C
BOLIVIE — BOLIVIA	3-9 XI
La Paz (A)	3
COLOMBIE — COLOMBIA	11-17 XI
Bogota (A)	3
Calí (A)	1
	4-10 XI
<i>Dpto. Antioquia</i>	
Mun La Estrella	1
<i>Dpto Caldas</i>	
Mun Anserma	2
» Armenia	1
» Chinchiná	2
» Genova	1
» Manizales	3
» Montenegro	1
» Neira	1
» Pereira	7
» Supia	2
<i>Dpto Cundinamarca</i>	
Mun Fúquene	1
<i>Dpto Huila</i>	
Mun La Plata	1
<i>Dpto Valle del Cauca</i>	
Mun Tuluá	2

	C	D	C	D	C	D	C	D
ÉQUATEUR — ECUADOR	6 X-16 XI							
Quito (A)	15							
PARAGUAY								
<i>Dpto. Central</i>								
Itá	21 X-3 XI		2 ¹					
<i>Dpto Concepcion</i>								
Peguajhó G	11-17 XI		1 ¹					
<i>Dpto Paraguari</i>								
Caballero	21 X-17.XI		5 ¹					
<i>Dpto Presidente Hayes</i>								
Chaco-I	21-27 X		3 ¹					
¹ Variola minor/Alastrum								
Asie — Asia								
ADEN COLONY			9.XII					
.			1 ¹					
¹ Importé de/Imported from Osba (Yemen)								
	C		C		C		D	
AFGHANISTAN	17-23 XI		24-30 XI					
<i>Provinces</i>								
Farah	3		0					
Parwan	1		1					
BIRMANIE — BURMA			1-7 XII					
.			3					
	C		D		C		D	
INDE — INDIA	24-30.XI		1-7 XII					
Bombay (PA)	11		5		14		2	
Calcutta (PA)	6		6		7		5	
Kanpur (A)	4		1		5		2	
Madras (PA)	64		17					
Tiruchirappalli (A)	4		0		1		0	
Visakhapatnam (P)	4		2					
					17-23.XI			
Lucknow (A)					2		2	
	C		D		C		D	
	27 X-2.XI		3-9 XI		10-16 XI		17-23 XI	
Andhra Pradesh State								
<i>Districts</i>								
Anantapur □ 16 XI	1 ^p 0 ^p							
Chittoor	1 ^p 0 ^p		6 ^p 2 ^p		5 ^p 0 ^p		21 ^p 3 ^p	
Cuddappah	14 ^p 4 ^p		17 ^p 3 ^p		40 ^p 1 ^p		18 ^p 8 ^p	
Guntur	51 ^p 5 ^p		2 ^p 0 ^p		13 ^p 4 ^p		22 ^p 3 ^p	
Hyderabad			2 ^p 0 ^p					
Krishna	18 ^p 1 ^p		14 ^p 2 ^p		4 ^p 2 ^p		5 ^p 0 ^p	
Kurnool	22 ^p 10 ^p		15 ^p 9 ^p		38 ^p 5 ^p		3 ^p 0 ^p	

VARIOLE (suite) — SMALLPOX (continued)

Asie (suite) — Asia (continued)

	C	D	C	D	C	D	C	D
INDE (suite)	27.X-2.XI		3-9.XI		10-16.XI		17-23.XI	
INDIA (continued)								

Andhra Pradesh State (suite — continued)

Districts

Medak	0 ^p	1 ^p						
Nalgonda	1 ^p	2 ^p			2 ^p	2 ^p		
Nellore	7 ^p	1 ^p	6 ^p	1 ^p	2 ^p	1 ^p	8 ^p	0 ^p
Srikakulam	8 ^p	2 ^p			5 ^p	1 ^p	7 ^p	2 ^p
Visakhapatnam	1 ^p	0 ^p	5 ^p	1 ^p	6 ^p	2 ^p	12 ^p	1 ^p
Warrangal	2 ^p	0 ^p	0 ^p	2 ^p	2 ^p	1 ^p	...	
West Godavari	2 ^p	0 ^p	..		9 ^p	1 ^p	2 ^p	2 ^p
East Godavari ■	11 XII							

Assam State

Districts

Kamrup	6	3	2	0	2 ^p	0 ^p		
Sibsagar	11	2	15	2	43 ^p	7 ^p	9 ^p	0 ^p

Bihar State

Districts

Bhagalpur	4	2						
Gaya	0	0			5 ^p	3 ^p		
Hazarnbagh ■ 10.XII	5	1	20 ^p	5 ^p	8 ^p	1 ^p		
Monghyr	50	32						
Darbhanga ■ 10.XII								

Bombay State

Districts

Banaskantha ■ 10.XII	3	4	0 ^p	1 ^p			7 ^p	4 ^p
Chanda	14	2						
E Khandesh ■ 10.XII	0	0	3 ^p	0 ^p	1 ^p	0 ^p	8 ^p	0 ^p
Halar							5 ^p	0 ^p
Kaira ■ 10.XII	0	0	3 ^p	3 ^p			3 ^p	0 ^p
Nagpur	3	0						
Poona	0	0	3 ^p	0 ^p	1 ^p	0 ^p	0 ^p	1 ^p
Ratnagiri	1	0					2 ^p	1 ^p
Satara North	5	0					2 ^p	0 ^p
Sholapur	0	0					3 ^p	0 ^p
West Khandesh	3	0	1 ^p	1 ^p			11 ^p	0 ^p
Yeotmal	0	0					5 ^p	1 ^p

Kerala State

Districts

Malabar	9	5	11 ^p	6 ^p	1 ^p	1 ^p		
Quilon	11	2	1 ^p	1 ^p	0 ^p	1 ^p	..	
Trichur	1	0						...
Trivandrum	1	5	1 ^p	1 ^p				..

Madhya Pradesh State

Districts

Damoh ■ 11 XII			8 ^p	1 ^p				
Gird	5 ^p	0 ^p						
Hoshangabad	1 ^p	0 ^p	8 ^p	1 ^p			..	...
Indore	4 ^p	1 ^p						
Jabalpur	1 ^p	0 ^p						...

Madras State

Districts

Chingleput	6	0	1 ^p	0 ^p	1 ^p	1 ^p		
Coimbatore	3	5	5 ^p	1 ^p	2 ^p	1 ^p	1 ^p	0 ^p

	C	D	C	D	C	D	C	D
INDE (suite)	27.X-2.XI		3-9 XI		10-16 XI		17-23 XI	
INDIA (continued)								

Madras State (suite — continued)

Districts

Kanya Kumari	0	0	3 ^p	0 ^p				
Mathurai	10	1	1 ^p	0 ^p	2 ^p	0 ^p	..	...
Nilgiris	2	0	1 ^p	1 ^p			..	...
North Arcot	9	1	1 ^p	0 ^p	1 ^p	0 ^p		
Ramanathapuram	36	17	6 ^p	2 ^p			5 ^p	3 ^p
Salem	47	19	25 ^p	3 ^p	20 ^p	6 ^p	8 ^p	4 ^p
South Arcot	28	8	..				..	...
Tanjore	10	4	..		5 ^p	2 ^p	..	...
Truchirappalli	3	1	1 ^p	0 ^p	3 ^p	0 ^p	..	..

Mysore State

Districts

Chikmagalur	2	0	2 ^p	0 ^p				
Chitaldrug	0	0			2 ^p	1 ^p	1 ^p	0 ^p
Kolar	79	10	2 ^p	1 ^p	10 ^p	8 ^p	2 ^p	0 ^p
Mandya	14	5	5 ^p	3 ^p	12 ^p	0 ^p	3 ^p	2 ^p
Mysore	8	1						
Raichur	3	1	1 ^p	0 ^p	4 ^p	2 ^p	1 ^p	1 ^p
Shimoga	1	1			..	..	..	..

Orissa State

Districts

Balasure	11	1	..	..	2 ^p	0 ^p	2 ^p	0 ^p
Baudh	2	0						...
Cuttack	24	3			4 ^p	2 ^p	22 ^p	3 ^p
Dhenkanal	4	3	0 ^p	3 ^p	0 ^p	4 ^p	0 ^p	3 ^p
Ganjam	31	3	1 ^p	2 ^p	7 ^p	2 ^p	47 ^p	9 ^p
Kalahandi	3	0			2 ^p	0 ^p		
Keonjhar	0	0	6 ^p	0 ^p			5 ^p	1 ^p
Koraput	6	1						
Puri	130	41			4 ^p	0 ^p	2 ^p	0 ^p
Sambalpur	0	0	1 ^p	0 ^p	3 ^p	0 ^p		
Sundergarh	0	0			4 ^p	0 ^p	1 ^p	0 ^p

Pondicherry State

	7	2	10	10			11	5
--	---	---	----	----	--	--	----	---

Punjab State

Districts

Ambala	1	0					..	...
Ferozepur	2	3					0 ^p	1 ^p
Hissar	0	1					..	...
Jullundur	1	0						
Karnal	1	0					..	...
Rohtak	3	0	2 ^p	0 ^p			..	...

Rajasthan State

Districts

Bhilwara							6 ^p	0 ^p
Dungarpur					1 ^p	0 ^p	..	..
Jaipur					2 ^p	0 ^p	10 ^p	6 ^p
Udaipur							5 ^p	0 ^p

Tripura State

	0	0	14	1				
--	---	---	----	---	--	--	--	--

Uttar Pradesh State

Districts

Aligarh	0	0					1 ^p	0 ^p
Allahabad	13	1	2 ^p	1 ^p	8 ^p	10 ^p	1 ^p	0 ^p
Banaras	1	1			2 ^p	2 ^p	1 ^p	2 ^p
Dehra Dun	2	1					3 ^p	0 ^p
Deoria ■ 10.XII	3	1	14 ^p	3 ^p	5 ^p	4 ^p	15 ^p	5 ^p

VARIOLE (suite) — SMALLPOX (continued)

Asie (suite) — Asia (continued)

	C	D	C	D	C	D	C	D
INDE (suite)	27.X-2.XI		3-9.XI		10-16.XI		17-23.XI	
INDIA (continued)								
<i>Uttar Pradesh State (suite — continued)</i>								
<i>Districts</i>								
Etawah	0	0	.	.	2 ^p	2 ^p	.	.
Faizabad . . .	9	0	.	.	.	.	5 ^p	1 ^p
Fatehpur . . .	1	0	.	.	.	.	.	.
Garhwal	0	0	.	.	3 ^p	1 ^p	2 ^p	2 ^p
Ghazipur . . .	2	0	.	.	.	.	.	.
Jalaun	6	2	.	.	.	.	.	.
Jaunpur	0	0	.	.	.	.	4 ^p	2 ^p
Jhansi	0	0	.	.	1 ^p	0 ^p	1 ^p	0 ^p
Kanpur	1	0	3 ^p	0 ^p	9 ^p	2 ^p	1 ^p	2 ^p
Lucknow	0	0	.	.	.	.	2 ^p	2 ^p
Mauipuri	0	0	2 ^p	0 ^p	0 ^p	1 ^p	.	.
Mathura ■ 10.XII	0	0	21 ^p	8 ^p	10 ^p	6 ^p	4 ^p	0 ^p
Meerut	3	0	1 ^p	0 ^p	.	.	.	.
Sitapur	0	0	.	.	22 ^p	9 ^p	2 ^p	0 ^p
<i>West Bengal State</i>								
<i>Districts</i>								
Bankura	0	0	.	.	4 ^p	0 ^p	.	.
Burdhum	11	4	1 ^p	0 ^p	.	.	.	.
Burdwan	4	2	9 ^p	1 ^p	0 ^p	1 ^p	.	.
Hooghly	7	2	6 ^p	1 ^p	3 ^p	1 ^p	.	.
Howrah	7	5	1 ^p	1 ^p	10 ^p	6 ^p	.	.
Malda	17	5	4 ^p	3 ^p	.	.	.	.
Midnapur	0	0	3 ^p	1 ^p	.	.	.	.
Murshidabad . .	41	14	28 ^p	15 ^p	100 ^p	24 ^p	.	.
24-Parganas . .	14	1	26 ^p	7 ^p	16 ^p	5 ^p	.	.
West Dinajpur . .	6	3	.	.	.	.	.	.
<i>Madhya Pradesh State</i>								
<i>Districts</i>								
Raigarh . . . . .	.	.	.	.	8	5	.	.
Raipur . . . . .	.	.	.	.	20	0	.	.
<i>Mysore State</i>								
<i>Districts</i>								
Bidar . . . . .	.	.	.	.	11	6	.	.
South Kanara . . . .	.	.	.	.	3	2	.	.
Tumkur . . . . .	.	.	.	.	5	1	.	.
<i>INDONÉSIE — INDONESIA</i>								
Tjerebon (P)	1							
<i>Kakmantan Province</i>								
Kotabaru Regency	7							

	C	D	C	D
IRAQ — IRAQ	1-7.XII			
Mosul Province	12			
IRAN	17-23.XI			
<i>Depts.</i>				
Amol	1			
Babol	12			
Chiraz	1			
Isfahan	1			
PAKISTAN	24-30.XI	1-7.XII		
Chalna (P)	2	1	2	1
Chittagong (PA) . .	1	1	0	0
Dacca (A)	4	3	3	3
Kathachi (PA) . . .	0	0	2 ⁱ	0
Autres notifications, publiées précédemment, sur la présence de la variole au cours des 4 dernières semaines	C	D	C	D
	3-9.XI	10-16.XI	17-23.XI	
East Pakistan	245	108	221 ^p	83 ^p
West Pakistan	4	0	505 ^p	187 ^p
YEMEN	25.XI			
.....	<i>present</i>			
Autres notifications, publiées précédemment, sur la présence de la variole au cours des 4 dernières semaines				
Other notifications, previously published, of the presence of smallpox during the last 4 weeks				
10.XI-7.XII				
<i>Afrique — Africa</i>				
<i>AFRIQUE OCCIDENTALE FRANÇAISE</i>				
<i>FRENCH WEST AFRICA</i>				
18.XI Bouafé, Grand-Bassam, Cercles (Côte d'Ivoire)	NIGERIA			
Ouagadougou Cercle (Haute-Volta)	16.XI Colony, Ibadan, Ijebu, Kabba, Ojoja, Oyo, Plateau Provinces			
11.XI Abengourou Cercle (Côte d'Ivoire)	SIERRA LEONE			
Tougan Cercle (Haute-Volta)	30.XI Freetown (PA), Northern, South-Eastern, South-Western, Provinces.			
16.XI Bantou (P)	16.XI Bantou (P)			
<i>Béchuanaaland</i>				
12.XI Kachikau.	<i>Asie — Asia</i>			
<i>AFGHANISTAN</i>				
16.XI Equateur, Kivu, Léopoldville, Orientale Provinces	16.XI Herat (A)			
Ruanda-Urundi.	<i>BIRMANIE — BURMA</i>			
FED. DE RHODÉSIE ET DU NYASSALAND	30.XI Rangoon (PA)			
FED OF RHODESIA AND NYASALAND	<i>INDONÉSIE — INDONESIA</i>			
30.XI Eastern, Northern Provinces (Northern Rhodesia)	2.XII. Singkawang (P)			
16.XI Northern Province (Nyassaland) Northern Region (Southern Rhodesia)	30.XI Djakarta (PA), Makasar (PA)			
<i>IRAQ — IRAQ</i>				
GHANA	30.XI Diwanyah Province			
30.XI Wa District	16.XI Sulamanyah Province			
23.XI Northern Region	<i>IRAN</i>			
KENYA	16.XI Karaaj, Kermandchah, Teheran			
29.XI Mombasa (PA)	Depts			

TYPHUS A POUX — LOUSE-BORNE TYPHUS FEVER

Afrique — Africa		<i>C</i>	<i>C</i>
ÉTHIOPIE — ETHIOPIA		17-23 XI	24-30 XI
<i>Provinces</i>			
Aroussi		45	14
Beghemeder		1	1
Eritrea		0	1
Harar-Bale		8	14
Kaffa		2	3
Shoa		23	22
Sidamo-Borena		0	4
Amérique — America			<i>C</i>
BOLIVIE — BOLIVIA			10-16.XI
La Paz (A)			1
COLOMBIE — COLOMBIA			11-17 XI
Bogota (A)			1
ÉQUATEUR — ECUADOR			10-16.XI
Quito (A)			4
MEXIQUE — MEXICO			
<i>Dto Federal</i>			
Mun. Villa Gustavo Madero		27 X-2 XI	1
<i>Edo Durango</i>			
Mun. Durango		27 X-2 XI	2
<i>Edo. México</i>			
Mun. Amanalco de Becerra		27 X-2.XI	1
» Temoaya		20-26 X	5
<i>Edo San Luis Potosí</i>			
Mun. Cerritos		20-26 X	1

Asie — Asia

		<i>C</i>
AFGHANISTAN		17-23 XI
Maimana Province		1
Autres notifications, publiées précédemment, sur la présence du typhus à poux au cours des 4 dernières semaines		
Other notifications, previously published, of the presence of louse-borne typhus fever during the last 4 weeks		
10.XI-7.XII		
Afrique — Africa		LIBYE — LIBYA
EGYPTE — EGYPT		30.XI Benghazi District
16 XI Alexandria (PA)		UNION SUD-AFRICAINE
ETHIOPIE — ETHIOPIA		UNION OF SOUTH AFRICA
16 XI Wollega Province		21 XI Glen Grey Dist (Cape)

**FIÈVRE RÉCURRENTE A POUX
LOUSE-BORNE RELAPSING FEVER**

Afrique — Africa		<i>C</i>	<i>C</i>
ÉTHIOPIE — ETHIOPIA †		17-23 XI	24-30.XI
<i>Provinces</i>			
Aroussi		1	10
Harar-Bale		8	7
Kaffa		8	7
Shoa		35	44
Sidamo-Borena		0	11
Tigre		15	2
Wollega		1	1
† Pas de distinction dans les rapports reçus, entre fièvre récurrente à poux et fièvre récurrente à tiques — No distinction in reports received between louse-borne and tick-borne relapsing fever			
Autres notifications, publiées précédemment, sur la présence de la fièvre récurrente à poux au cours des 3 dernières semaines			
Other notifications, previously published, of the presence of louse-borne relapsing fever during the last 3 weeks			
17.XI-7.XII			
Néant — Nil			

**NOTIFICATIONS D'APPLICATION OU DE RETRAIT DE MESURES SANITAIRES
NOTIFICATIONS OF APPLICATION OR WITHDRAWAL OF SANITARY MEASURES**

Ces déclarations faites par des Etats en ce qui concerne des territoires autres que les leurs, ne sont publiées que si elles émanent d'Etats non liés par le Règlement sanitaire international (Règlement N° 2 de l'OMS)

These declarations, made by States in respect of territories other than their own, are published only if received from States not party to the International Sanitary Regulations (WHO Regulations No 2).

SINGAPOUR

SINGAPORE

Retrait de mesures sanitaires
concernant les provenances de
Withdrawal of sanitary measures
against arrivals from

Cuddalore (Inde — India)

pour cause de
on account of
Variole
Smallpox

Date
27.XI

MALADIES QUARANTENAIRES — QUARANTINABLE DISEASES

dans des villes attenantes à un port ou un aéroport — in towns adjacent to a port or an airport

Pendant la période indiquée sous le nom de chaque maladie, un ou plusieurs cas (confirmés ou suspects) sont apparus dans les villes énumérées ci-dessous.

La date indiquée est celle de la fin de la semaine pendant laquelle est survenu le dernier cas notifié.

Une ville continuera à figurer dans cette liste jusqu'à ce qu'il soit notifié qu'aucun cas n'est survenu pendant la période énoncée.

Cette liste est préparée d'après les renseignements devant être fournis à l'Organisation en application de l'article 9 du Règlement sanitaire international, renseignements qui, selon l'article 11, doivent être retransmis par elle à toutes les administrations sanitaires.

During the period indicated under the heading of each disease one or more (confirmed or suspected) cases have occurred in the towns listed below.

The date shown is that of the end of the week in which the last notified case occurred.

A town will remain on the list until reports received show that no case has occurred during the period stated.

This list is prepared from information required to be sent to the Organization under Article 9 of the International Sanitary Regulations, and to be transmitted by it, under Article 11, to all health administrations.

PESTE (2 semaines) ¹	BIRMANIE — BURMA	Kanpur (A) 7.XII	TYPHUS A POUX (4 semaines) ²
PLAGUE (2 weeks) ¹	Rangoon (PA) 30.XI	Lucknow (A) 23.XI	LOUSE-BORNE TYPHUS (4 weeks) ²
NÉANT — NIL	BOLIVIE — BOLIVIA	Madras (PA) 30.XI	BOLIVIE — BOLIVIA
CHOLÉRA (2 semaines) ¹	La Paz (A) 9.XI*	Tiruchurappalli (A) 7.XII	La Paz (A) 16.XI
CHOLERA (2 weeks) ¹	BRESIL — BRAZIL	Visakhapatnam (P) 30.XI	COLOMBIE — COLOMBIA
INDE — INDIA	Belém (PA) 31.III*	INDONÉSIE — INDONESIA	Bogota (A) 17.XI
Calcutta (PA) 7.XII	Florianópolis (P) 30.IV*	Djakarta (PA) 30.XI	ÉGYPTE — EGYPT
Madras (PA) 30.XI	Fortaleza (P) 30.IV*	Malakasar (PA) 30.XI	Alexandria (PA) 16.XI
PAKISTAN	Joa Pessoa (P) 30.IV*	Singawang (P) 2.XII	Carro (A) 9.XI*
Chalna (P) 7.XII	Maceio (P) 30.IV*	Tjrebon (P) 7.XII	ÉQUATEUR — ECUADOR
FIÈVRE JAUNE (12 semaines) ³	Porto Alegre (PA) 30.IV*	KENYA	Quito (A) 16.XI
YELLOW FEVER (12 weeks) ³	Rio de Janeiro (PA) 30.IX*	Kisumu (A) 5.XII	IRAK — IRAQ
NÉANT — NIL	Sao Lus (P) 30.IV*	Mombasa (PA) 29.XI	Bagdad (A) 30.XI
VARIOLE (4 semaines) ²	Sao Paulo (A) 30.IV*	Nairobi (A) 23.XI	MEXIQUE — MEXICO
SMALLPOX (4 weeks) ²	COLOMBIE — COLOMBIA	PAKISTAN	Mexico (A) 12.X*
AFGHANISTAN	Bogota (A) 17.XI	Chalna (P) 7.XII	FIÈVRE RÉCURRENTE A POUX (3 semaines) ⁴
Herat (A) 16.XI	Cali (A) 17.XI	Chittagong (PA) 30.XI	LOUSE-BORNE RELAPSING
Kandahar (A) 9.XI*	Medellin (A) 3.XI*	Dacca (A) 7.XII	FEVER (3 weeks) ⁴
ANGOLA	ÉGYPTE — EGYPT	Karachi (PA) 16.XI	NÉANT — NIL
Lobito (P) 30.XI	Carro (A) 9.XI*	SIERRA LEONE	
Luanda (PA) 30.XI	ÉQUATEUR — ECUADOR	Bonthe (P) 16.XI	
	Quito (A) 16.XI	Freetown (PA) 30.XI	
	INDE — INDIA	TANGANYIKA	
	Bombay (PA) 7.XII	Dar es Salaam (PA) 30.XI	
	Calcutta (PA) 7.XII		

¹ Peste — Plague, Choléra — Cholera. 24.XI-7.XII

² Fièvre jaune — Yellow Fever 15.IX-7.XII

* Aucune notification plus récente n'a été reçue. — No further notification has been received.

³ Variole — Smallpox, Typhus à poux — Louse-borne typhus: 10.XI-7.XII

⁴ Fièvre récurrente à poux — Louse-borne relapsing fever: 17.XI-7.XII

FIÈVRE JAUNE — YELLOW FEVER

CENTRES DE VACCINATION HABILITÉS

DESIGNATED VACCINATING CENTRES

Amendement au N° 24, 1956, Supp. 2

Amendment to No 24, 1956, Supp. 2

BULGARIE

BULGARIA

A la page 6, insérer

| On page 6, insert

Sofia:	Station sanitaire et épidémiologique républicaine
Bourgas	} Stations sanitaires et épidémiologiques
Varna	

INFORMATIONS ÉPIDÉMIOLOGIQUES — EPIDEMIOLOGICAL NOTES

GRIPPE

La régression de l'épidémie de grippe se poursuit, aucun nouveau foyer n'a été signalé au cours de cette semaine. Le nombre des pays où l'absentéisme dans les écoles et l'industrie ainsi que la morbidité et la mortalité dues aux affections aiguës des voies respiratoires sont revenus aux niveaux normalement observés en cette période de l'année, s'accroît constamment.

Afrique

*Tanganyika*¹. — L'épidémie de grippe pouvait être considérée comme terminée à la date du 16 novembre.

Amérique

Aux *Etats-Unis*² la fréquence de la grippe et la mortalité attribuées à la grippe et la pneumonie ont diminué au cours de la semaine terminée le 30 novembre. Au cours de cette semaine le nombre de décès pour toutes causes (dans 114 grandes villes) est passé, de 11 913 à 10 214, et celui des décès attribués à la grippe et à la pneumonie (dans 108 villes), de 693 à 556.

*Surinam*³. — Le nombre des cas de grippe enregistrés pendant les semaines terminées les 12, 19 et 26 octobre s'est élevé à 2 412, 775 et 171. A la fin du mois, l'épidémie était terminée dans les régions côtières, mais des foyers limités de la maladie se manifestaient encore dans l'intérieur du pays pendant les premières semaines de novembre.

Asie

Au *Japon*⁴ 258 000 cas de grippe ont été signalés par 1 818 écoles pendant la semaine terminée le 30 novembre. Le nombre des décès attribués à la grippe s'est élevé à 124 en septembre, 147 en octobre et 271 en novembre.

En *Turquie*⁵, le nombre des notifications depuis le début de l'épidémie s'est élevé à 53 553 en août, 107 497 en septembre et à 128 077 en octobre.

Pour novembre, le chiffre provisoire est de 50 000 environ. Le nombre réel des cas est estimé à un million environ pendant les quatre mois. Pour la même période, 17 décès ont été attribués à la grippe.

Europe

Si l'on en juge d'après le nombre des cas enregistrés, le sommet de l'épidémie a été atteint au *Danemark*⁶ pendant la semaine allant du 27 octobre au 2 novembre (8 369 notifications). Le nombre des notifications a diminué régulièrement pendant les quatre semaines suivantes.

En *France*⁷, l'épidémie poursuit sa régression sur l'ensemble du territoire.

En *Italie*⁸, au cours des premiers jours de décembre une faible augmentation du nombre des cas de grippe, accompagnée d'une mortalité légèrement accrue, a été enregistrée dans le Latium et en Vénétie. La régression de l'épidémie se poursuit dans les autres régions.

En *Suisse*⁹, le nombre de cas de grippe déclarés au cours de la semaine terminée le 30 novembre a diminué, passant de 12 612 à 9 137. 25 décès ont été attribués à la grippe dans les villes de plus de 10 000 habitants entre le 17 et le 23 novembre.

¹ Voir N° 44, p. 556.

² Voir N° 49, p. 611.

³ Voir N° 46, p. 577.

⁴ Voir N° 48, p. 600.

⁵ Voir N° 47, p. 588.

INFLUENZA

The epidemic continues to decline. During the course of the week no new foci have been reported. In an increasing number of countries absenteeism in schools and industries as well as mortality and morbidity, due to acute respiratory diseases, are back to the levels normally reported at this time of year.

Africa

*Tanganyika*¹. — On 16 November the influenza epidemic could be considered at an end.

America

In the *United States*² incidence of influenza and mortality from influenza and pneumonia continued to decline during the week ended 30 November. During this week deaths from all causes (in 114 large towns) fell from 11 913 to 10 214 and deaths from influenza and pneumonia (in 108 towns) from 693 to 556.

*Surinam*³. — The number of influenza cases recorded during the weeks ending the 12, 19 and 26 October were 2 412, 775 and 171. At the end of the month the epidemic ceased in the coastal regions but in the centre of the country there were still limited foci of the disease during the first weeks of November.

Asia

In *Japan*⁴, 258 000 cases were reported from 1 818 schools during the week ending 30 November. The number of deaths attributed to influenza rose to 124 in September, 147 in October and 271 in November.

*Turkey*⁵. — Since the start of the epidemic the number of notifications has risen to 53 553 in August, 107 497 in September and 128 077 in October.

The provisional number for November is about 50 000. The actual number of cases for the four months is estimated at about one million. For the same period, 17 deaths were attributed to influenza.

Europe

Judging from the number of cases recorded, the peak of the epidemic in *Denmark*⁶ was reached during the week 27 October to 2 November (8 369 cases). During the following four weeks the number of notifications decreased regularly.

In *France*⁷, the epidemic continues to decrease throughout the territory.

In *Italy*⁸, a slight increase in the incidence and mortality was recorded during the first few days of December in Latium and in Veneto. The epidemic continues to decrease in all other provinces.

During the week ended 30 November the number of influenza cases notified in *Switzerland*⁹ fell from 12 612 to 9 137. Twenty-five deaths ascribed to influenza were reported in towns of more than 10 000 inhabitants between 17 and 23 November.

¹ See No. 44, p. 556.

² See No. 49, p. 611.

³ See No. 46, p. 577.

⁴ See No. 48, p. 600.

⁵ See No. 47, p. 588.